

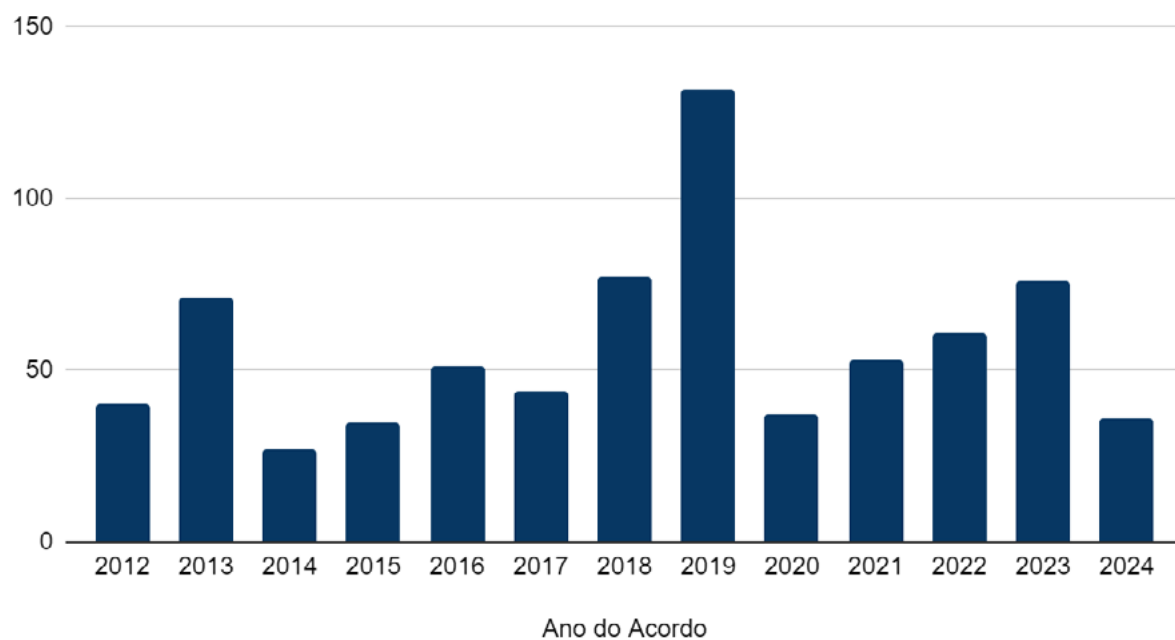


**AGÊNCIA UFPR INTERNACIONAL | AUI**

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ  
**PANORAMA DE GESTÃO | 2016-2024**

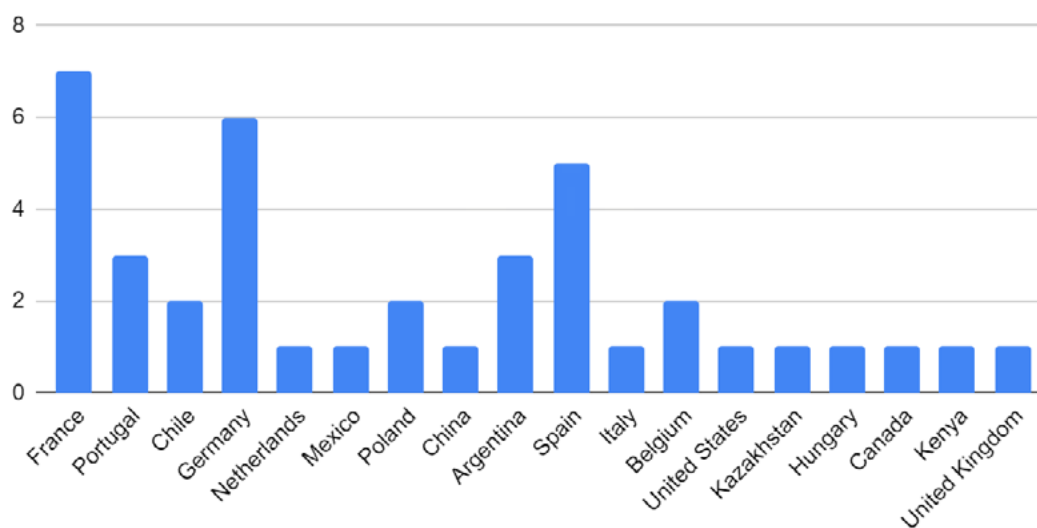
## Histórico de Acordos de Cooperação Internacional 2021-2024

Ano de Assinatura do Acordo

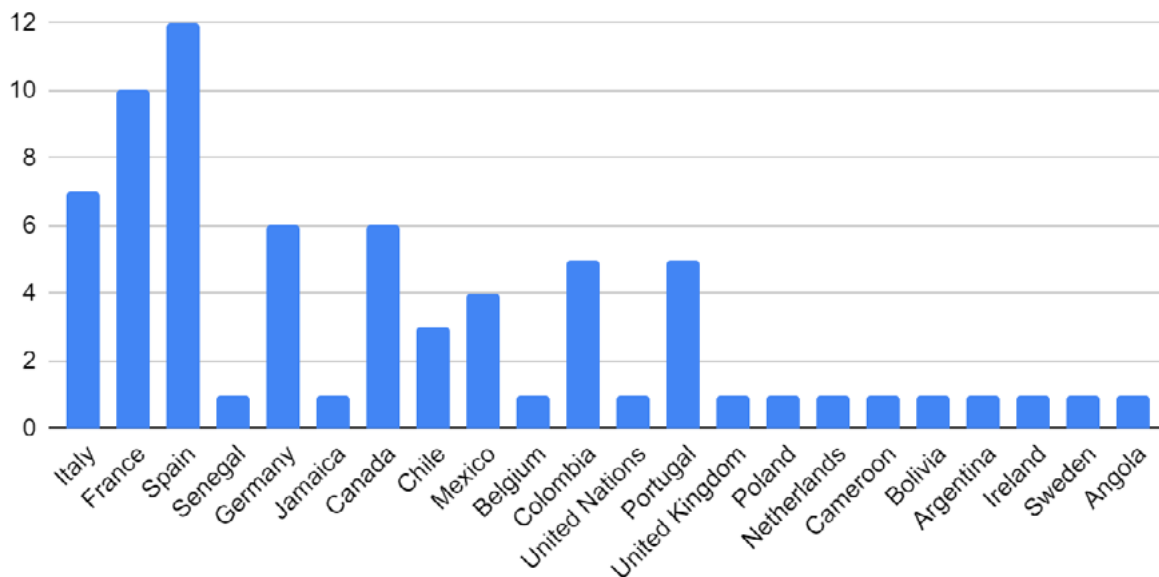


## Acordos por País por Ano

Acordos 2012

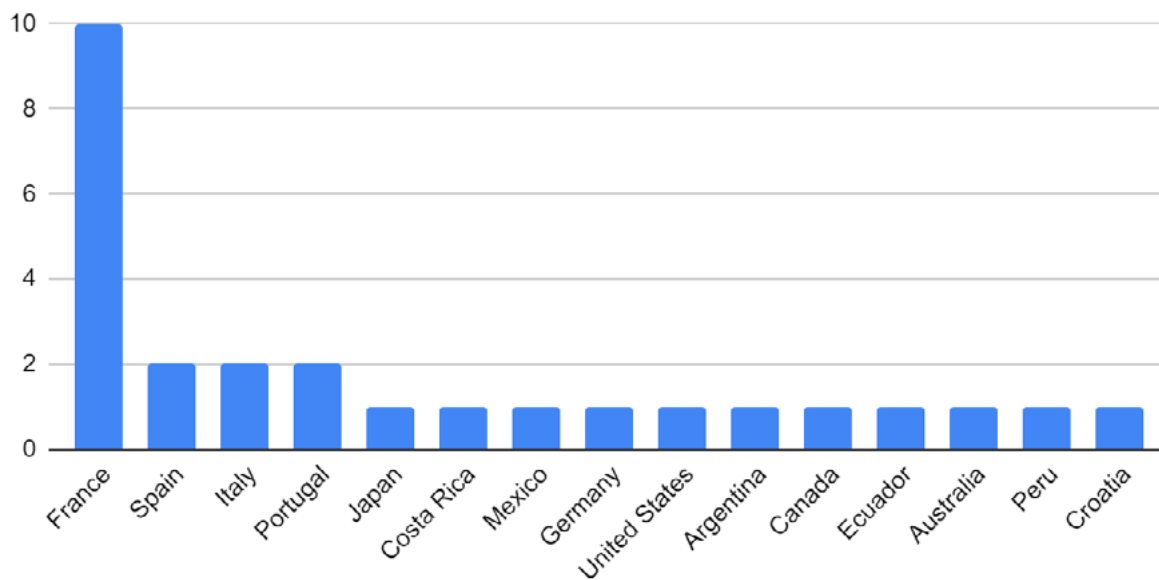


### Acordos 2013



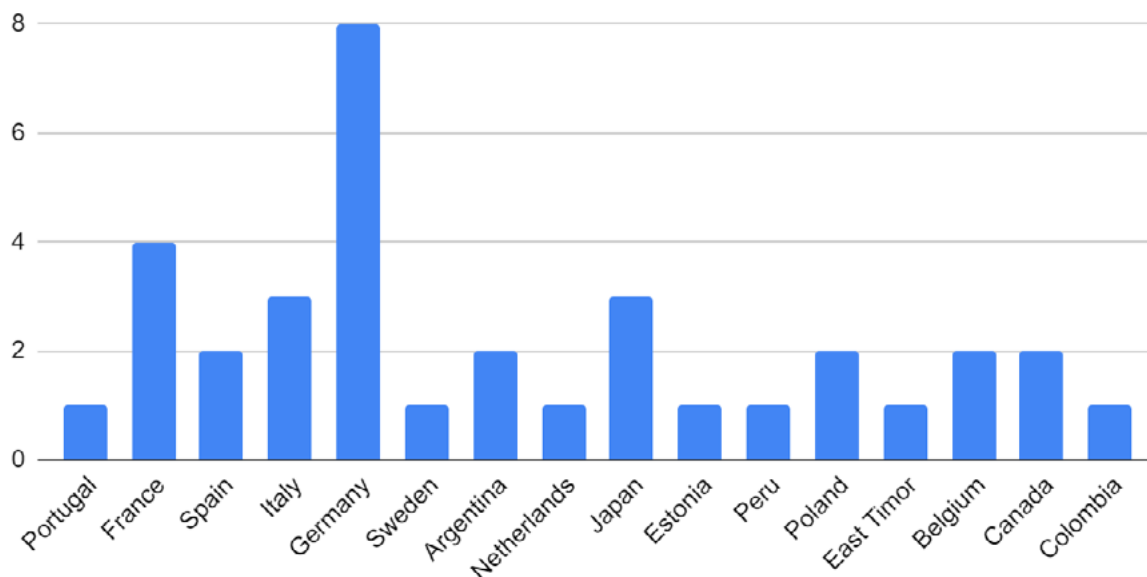
71 Acordos no ano

### Acordos 2014



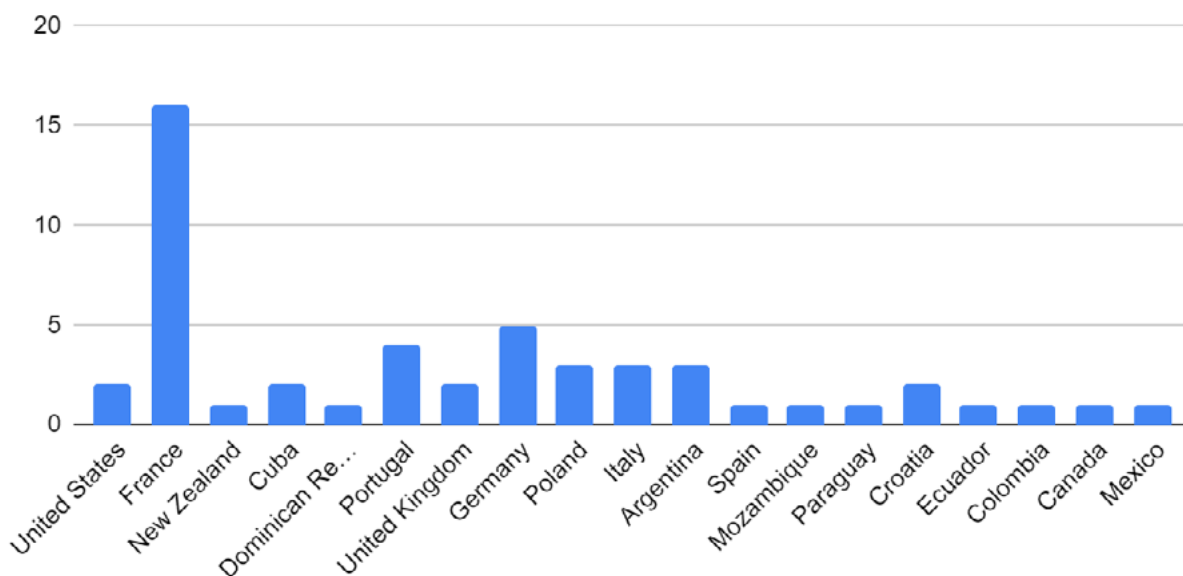
27 Acordos no ano

### Acordos 2015



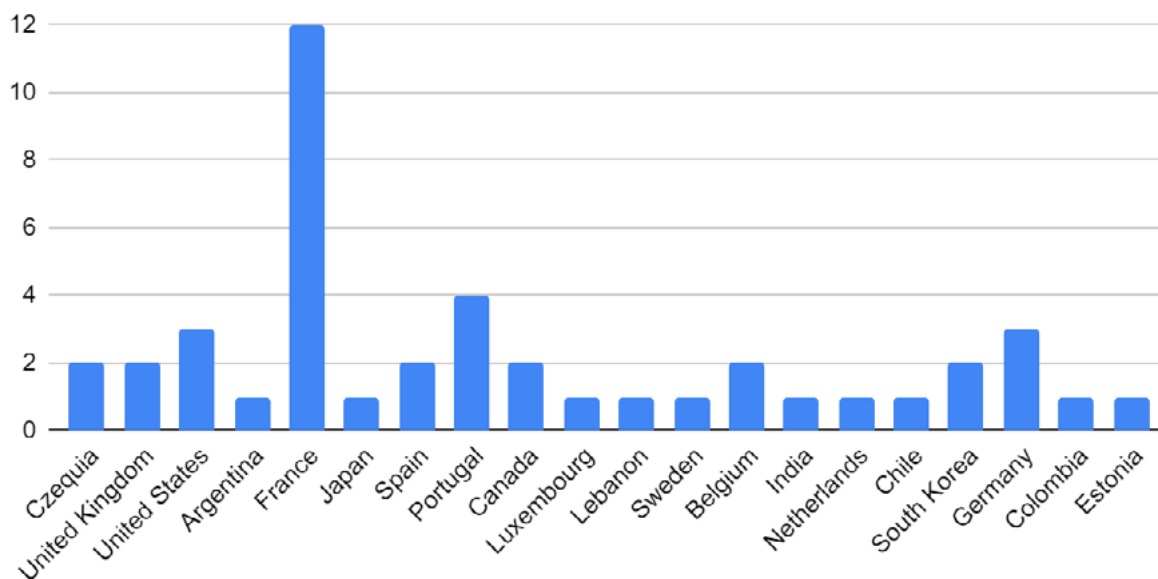
35 Acordos no ano

### Acordos 2016



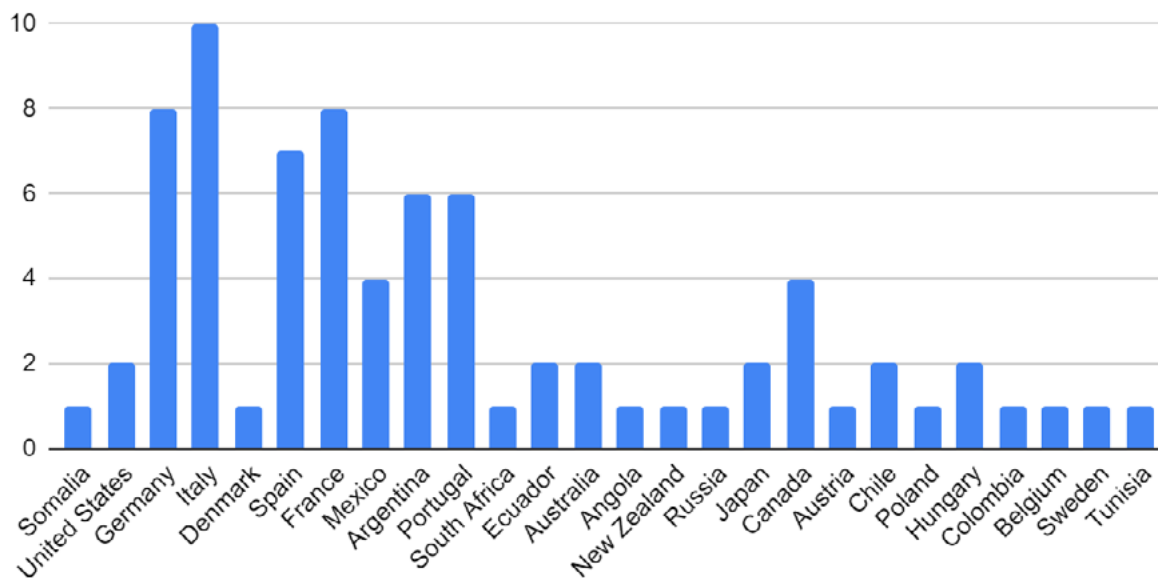
51 Acordos no ano

### Acordos 2017



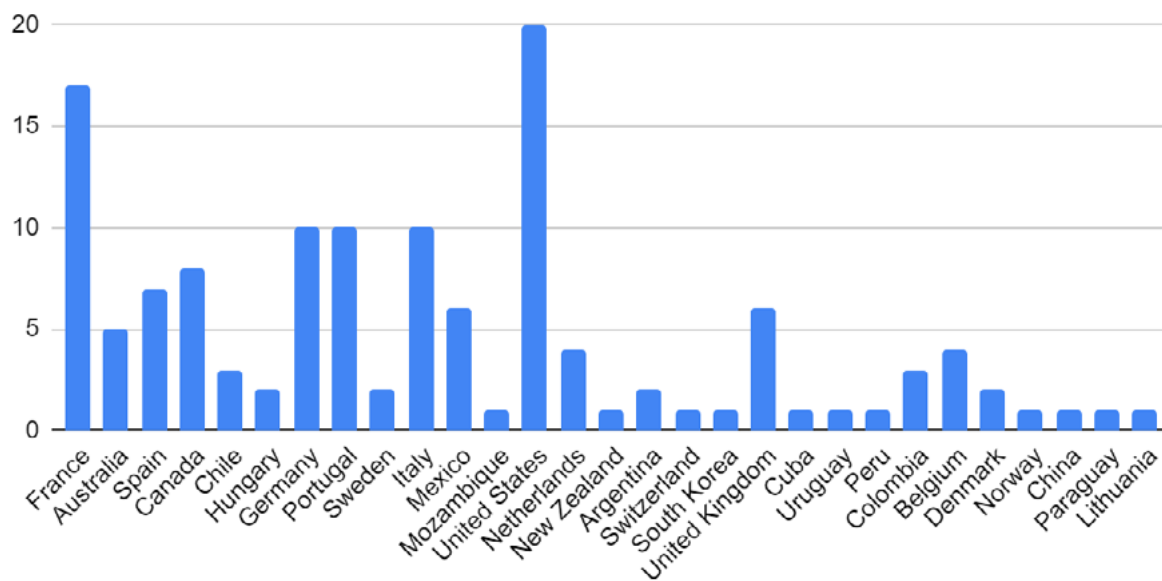
44 Acordos no ano

### Acordos 2018



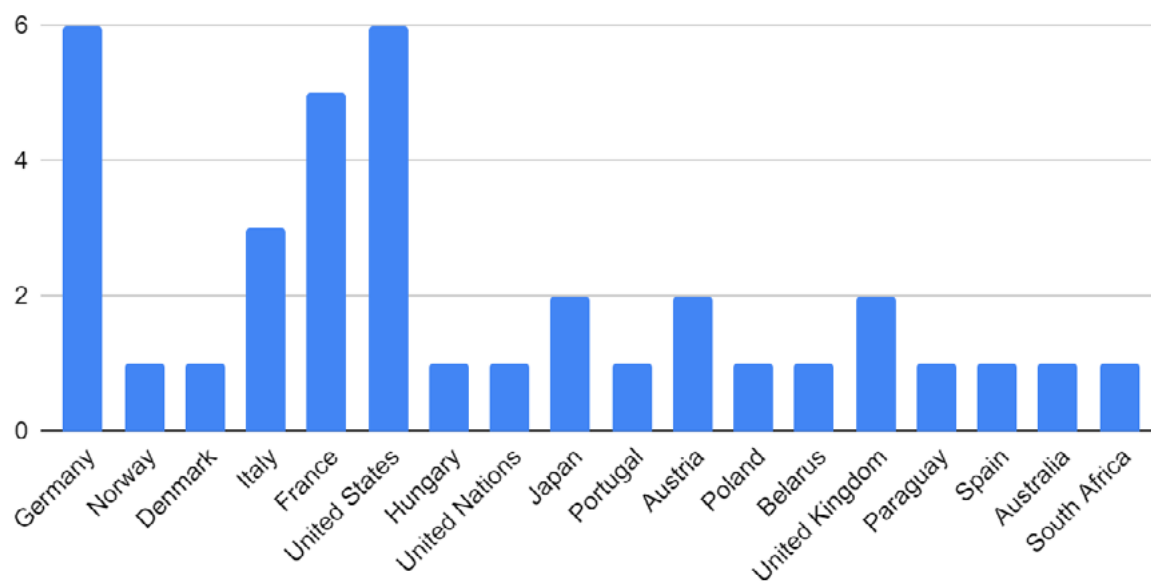
77 Acordos no ano

### Acordos 2019



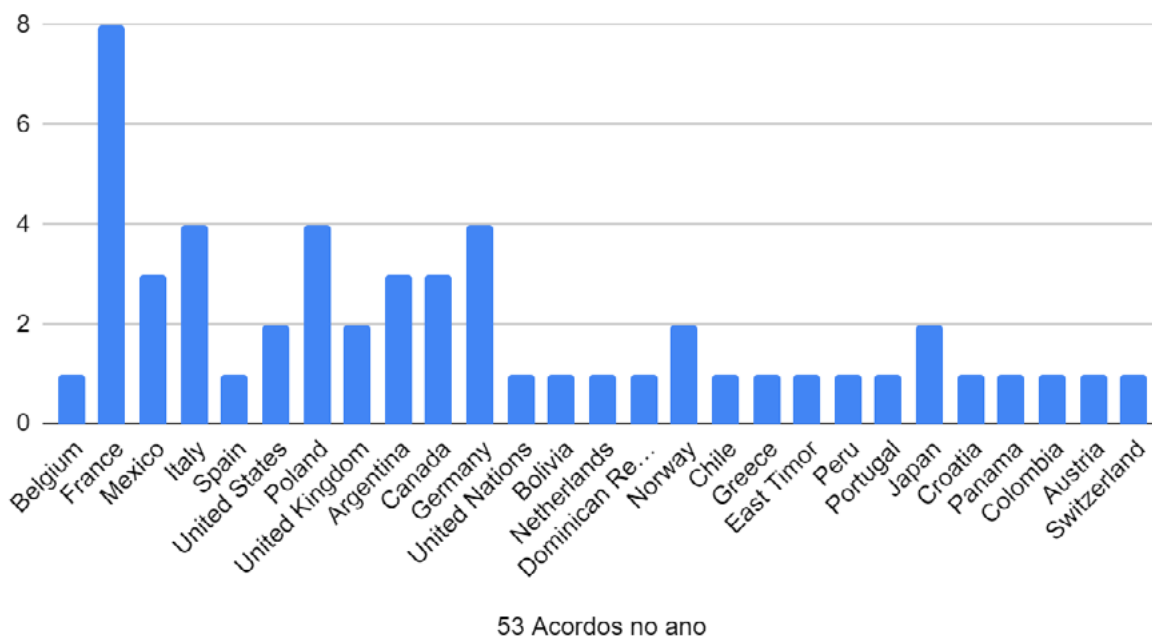
132 Acordos no ano

### Acordos 2020

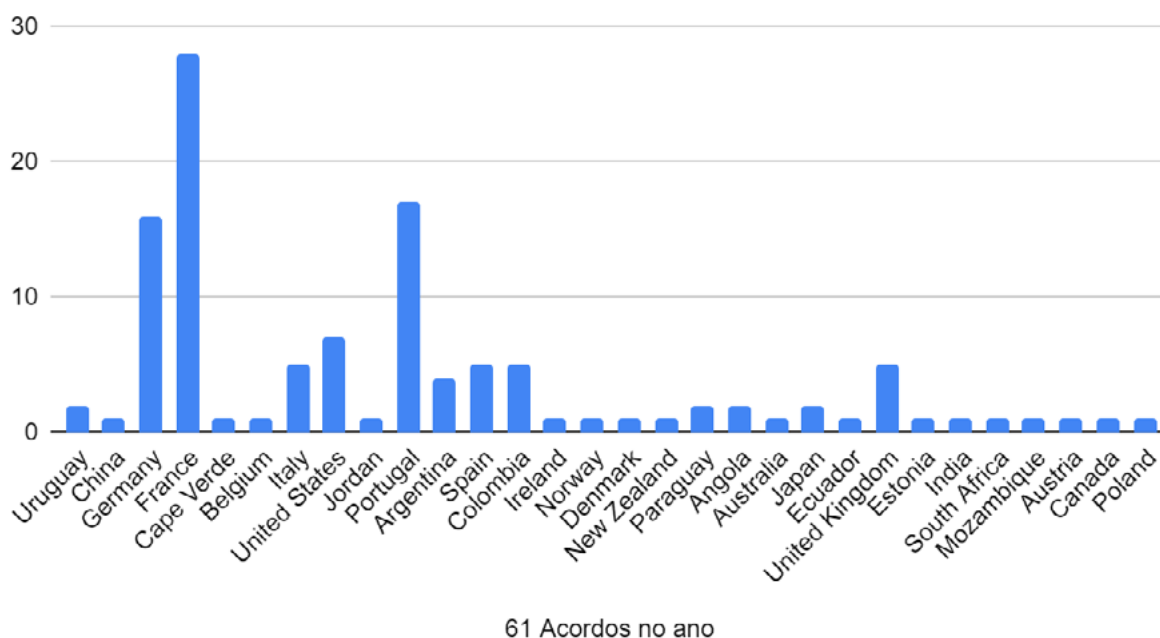


37 Acordos no ano

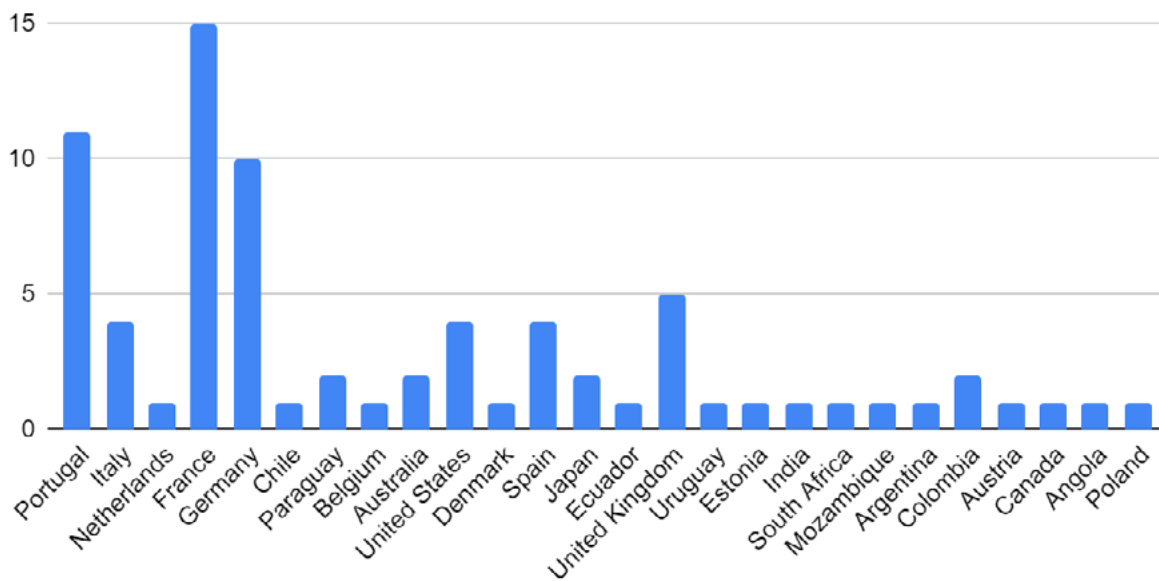
### Acordos 2021



### Acordos 2022

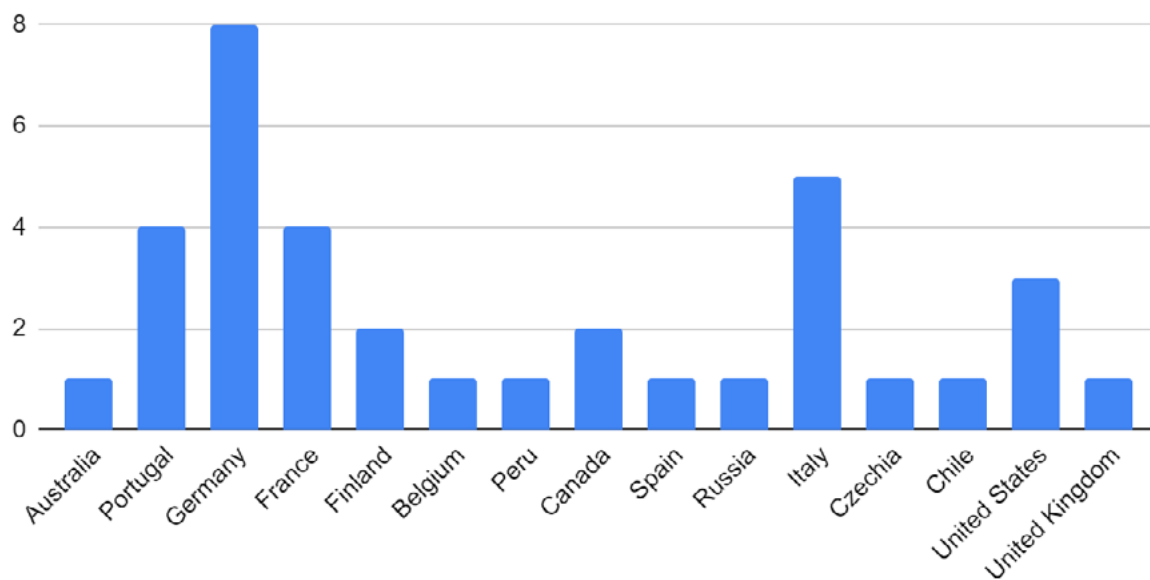


### Acordos 2023



76 Acordos no ano

### Acordos 2024



36 Acordos até 07/2024



## Assessorias

Agendamentos por ano

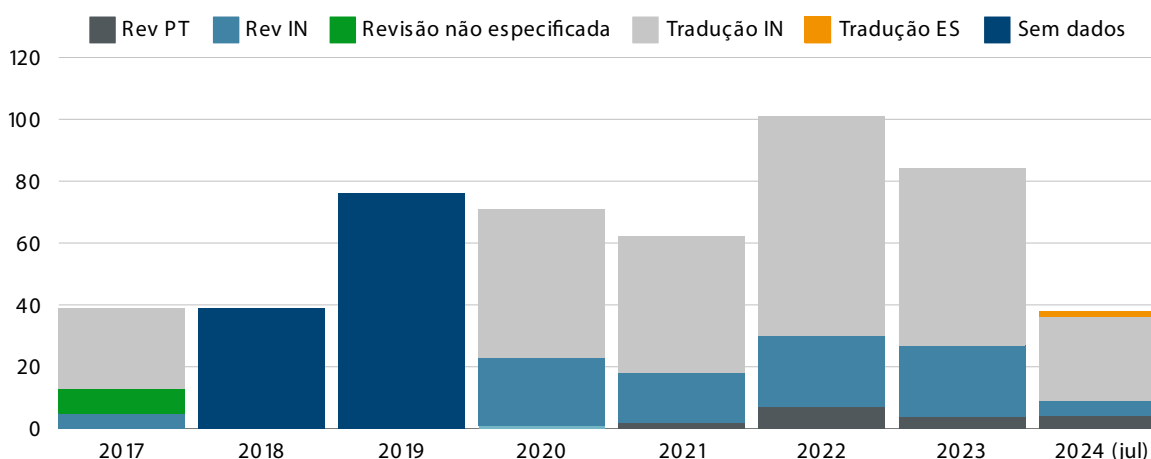


2021	2022	2023	2024 (até julho)
65	128	80	76

O atual sistema de agendamento de assessorias do CAPA, registra automaticamente os agendamentos feitos e permite a recuperação destes dados. Porém, a implementação do sistema foi realizada apenas em 2021 e não foram encontrados registros das assessorias realizadas antes deste ano.

## Serviços por editais

Textos traduzidos ou revisados por meio de editais por ano



## ➤ Serviços por editais

*Textos traduzidos ou revisados por meio de editais por ano*

	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024 (até julho)
Revisões em português	S/I	S/I	S/I	1	2	7	4	4
Revisões em inglês	5	S/I	S/I	22	16	23	23	5
Revisão não especificada	8	S/I	S/I	0	0	0	0	0
Traduções para o inglês	26	S/I	S/I	48	44	71	57	27
Traduções para o espanhol	0	0	0	0	0	0	0	2
<b>Total</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>76</b>	<b>71</b>	<b>62</b>	<b>101</b>	<b>84</b>	<b>38</b>

*Informações sobre os dados*

	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024 (até julho)
Revisões em português	S/I	S/I	S/I	1	2	7	4	4
Revisões em inglês	5	S/I	S/I	22	16	23	23	5
Revisão não especificada	8	S/I	S/I	0	0	0	0	0
Traduções para o inglês	26	S/I	S/I	48	44	71	57	27
Traduções para o espanhol	0	0	0	0	0	0	0	2
<b>Total</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>76</b>	<b>71</b>	<b>62</b>	<b>101</b>	<b>84</b>	<b>38</b>

O total de trabalhos leva em conta apenas aqueles textos que foram traduzidos e revisados por meio da inscrição nos editais do CAPA, excluindo-se os serviços realizados em textos recebidos fora do edital.

*Informações sobre os dados*

	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024 (até julho)
Revisões em português	S/I	S/I	S/I	1	2	7	4	4
Revisões em inglês	5	S/I	S/I	22	16	23	23	5
Revisão não especificada	8	S/I	S/I	0	0	0	0	0
Traduções para o inglês	26	S/I	S/I	48	44	71	57	27
Traduções para o espanhol	0	0	0	0	0	0	0	2
<b>Total</b>	<b>39</b>	<b>39</b>	<b>76</b>	<b>71</b>	<b>62</b>	<b>101</b>	<b>84</b>	<b>38</b>

Os registros disponíveis dos serviços realizados pelos editais de 2018 e 2019 não discriminam o tipo do trabalho realizado (tradução ou revisão), permitindo apenas o acesso a quantidade total de textos recebidos.

## ➤ Dias de escrita

*Dias de escrita realizados por ano*

2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024 (até a greve)
1	8	5	3	Atividade interrompida pela pandemia		1	2	1

Como o Dia de escrita é feito de forma presencial, devido a pandemia, em 2020 e 2021, e a greve, em 2024, essa atividade foi interrompida temporariamente.

*Pessoas assessoradas por ano (aproximadamente)*

2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024 (até a greve)
7	70	49	33	Atividade interrompida pela pandemia		7	22	10

## ➤ Algumas demandas extras

A equipe do CAPA desenvolveu as seguintes atividades, classificadas como demandas extras, entre 2023 e 2024:

- > tradução de mais de 50 artigos para a revista *Ciência UFPR*;
- > oferta de diversos workshops sobre escrita acadêmica para discentes de pós-graduação e professores;
- > aplicação do TOEFL ITP aproximadamente de 400 candidatos;
- > tradução de materiais para palestras, solicitadas por docentes;
- > tradução da programação do Seminário de Internacionalização CAPES-PRINT-PRPPG;
- > revisão de 30 resumos e coordenação oral das seções internacionais da SIEPE - 2023;
- > tradução para o inglês e para o espanhol das placas de sinalização principais do campus politécnico para a SBPC;
- > elaboração de glossários e materiais de consulta para traduções;
- > atualização do conteúdo do website do CAPA;
- > coordenação e acompanhamento do desenvolvimento da plataforma AWARD - parceria com a SETI;
- > institucionalização do CAPA como programa de extensão universitária, com dois projetos vinculados - um de tradução e revisão e outro de formação permanente em letramento acadêmico;
- > participação em edital de extensão para 3 bolsistas.